

经典名著遭遇“阅读障碍”

孩子抱怨生涩难懂,出版业内人士直言改编市场缺位

文/片 见习记者 赵环宇

暑假是学生们读书充电的黄金期,但是在不少学生的阅读书目中,经典文学及其青少年改编版遭到冷遇,不少学生一到书店就扎到漫画区,玄幻、言情等题材的书籍看得津津有味。语文教育专家表示,读书习惯足以对孩子的阅读和写作能力产生影响。学生不愿读经典,问题究竟出在哪儿?



少儿阅读区读者不少。

辅导班、旅游占据暑期时光 多数孩子假期没有读过经典

暑假即将结束,这段时间,课业负担较轻,本应成为孩子阅读经典、徜徉书海的最佳时间。但记者在采访中了解到,大部分孩子的暑假时光,主要花在了旅途中和辅导班里。在记者随机采访的十几位中小学生中,有七成孩子表示,假期没读过经典名著;此外,还有四成孩子表示,假期压根就没有读书。

市民韩女士的妹妹开学读7年级,几乎整个暑假都在辅导班学习,一本课外书都没有读。市民王先生表示,他的侄子也是天天上辅导班,“没怎么见他看过书,可能家长觉得他这个年龄段,学校里教的东西才是最重要的。”

有部分学生,虽然在家长的监督下利用暑假读了几本书,但是一目十行,收获不大。宫先生的儿子开学上七年级,算是个“小书虫”,暑假读了足

足9本书。“有《童年》、《在人间》、《我的大学》、《金银岛》等。”宫先生说,“但是我看他读得很快,可能没读到心里去,感觉没起到太大作用。”

在记者的采访过程中,也有部分学生及家长表示,假期里读经典受益匪浅。张女士家住东城,她的小女儿开学上四年级,暑假读了不少书,“基本上都是曹文轩等儿童文学家的作品,也读了部分经典。”张女士说,“开始的时候读得很慢,两小时才能读一页,后来就逐渐快了起来,读书基本是每天雷打不动。”除此之外,张女士女儿还养成了自己的阅读习惯,一般是以趣味性较强的经典文学作品为“主菜”,以《大学》、《论语》等古典文学为“配菜”,逢读书就做笔记。带来的好处就是,“孩子写作文基本不费事,表达能力很强。”

书店探访: 玄幻小说、漫画等成为“小书虫们”的最爱

不少书店都设置了免费阅读区,那里又是怎样一番景象呢?

家住利津县的刘女士是一位书迷,她偶然间发现新华书店设置了免费阅读区,于是就去书店看书。“我至少看见3个孩子在读《阿衰》,还有几个拿着我叫不上名的书,反正不怎么有营养。”刘女士说,“这种现象让我很心痛,难道他们就不能读点有价值、有意义的书吗?”

21日下午,黄三角早报记者来到新华书店,发现少儿区坐了十几名青少年,大多数人看得相当入迷。记者统计了一下,当时在书店读书的

小读者有14人,基本都是4年级到7年级的学生。除一人在读林海音的《城南旧事》之外,其他都是在读“闲书”,这些“闲书”大致为漫画、探案、玄幻、青春等题材。

在儿童文学区,记者注意到,书架上不乏经典名著,但是少有人问津,部分书甚至连外面的塑封都没有拆掉。以四大名著为例,记者注意到,除了有原版之外,还有部分白话文版本,但这些版本,人气显然也不高,大部分都是崭新的。与之形成鲜明对比的是,《阿衰》漫画几乎要被翻烂了,可见阅读次数之多。

学生直言: 名著读起来像天书,根本看不下去

当被问到“为什么不读经典名著”时,部分学生表示:“名著老师也推荐了,但是读起来像天书啊,根本看不下去。”五年级的闫佳雨告诉记者:“家长会让我读一些名著,比如《菜根谭》之类的,但他们买回来的都是原著,读起来很吃



一个小学生正在阅读《阿衰》。

语文教育专家: 多读经典可以提高 学生阅读和写作能力

在采访过程中,不止有一个家长向记者抱怨,“孩子阅读理解怎么老是不得分”、“让孩子写篇作文跟要了命一样”。为了改善这一状况,很多学校的老师想出了各种“死办法”,比如让学生背优秀作文,遇到类似的题目直接背着写。

崔老师今年61岁,同中小学生作文打了大半辈子交道,曾有多篇论文在省级乃至国家级的刊物上发表。面对记者的提问,她开门见山:“这跟阅读习惯是有关系的,不走心的,走马观花式的阅读,不会让他们有所收获。只有钻到文章里,感悟到文章的品质和精神面貌,才会对他产生影响。”

一位喜爱古典名著的市民也表示:“古典名著里有很多精彩传神的描写,比如《水浒传》里有一段,说杨志射箭,用了这么一句‘左手如托泰山,右手如抱婴孩,弯开如满月,箭去似流星,弓弦响处,周瑾落马’,一下子就把这个场面带给你面前。通过阅读名著,我感觉自己的写作能力有了非常明显的提升。”

此外,崔老师还表示,现在的孩子写作文,“语病太多,逻辑性也有大问题。”她认为,学生脑子里不是没有好的素材,而是他们没有语言积累,导致文字苍白无力。他们不是不想表达,而是没有表达的能力。“他们的文章里充斥着大量‘高兴极了’之类的词汇,关联词方面,他们似乎只会用‘然后’‘之后’。这跟阅读习惯都有关系,因为阅读和写作是不分家的。”

她还认为,现在的电影、电视剧同样可以提供不少的语言素材,但是远不如自己阅读来得深刻。“真正会阅读的孩子,是会咀嚼文字的。”

编辑出版界人士: 名著需要改编才能 对青少年产生亲和力

说起青少年看不懂经典名著的话题,不少编辑出版界的业内人士表示:“名著需要改编,才能对青少年产生亲和力。”于先生就职于新蕾出版社,他告诉记者:“少儿文学、低幼启蒙读物、少儿科普类读物一直是新蕾出版社的出版重点,我们出版社利用10年时间打造了一个名为‘国际大奖小说’的少儿读物系列。在一些地区推广得还算不错,但是我们没有涉足经典名著少儿化改编的领域,据我所知,现在搞这个的出版社也不多。”

于先生表示,经典名著并不是没有市场,而是缺乏挖掘,应该将名著改编成符合青少年接受习惯的作品。另一位业内人士对此也十分认同:“比如说,过去我们小时候都看过连环画,像《武松打虎》、《草船借箭》,小孩子看的话可能光看图,但那是一个非常好的启蒙。经典名著基本上都是一些‘大块头’,读起来很吃力,但把里面的一个个精彩故事拿出来,改成连环画,图文并茂,就适合青少年看了。”

记者在走访中发现,书店里很难再见到由经典名著改编成的连环画。于先生表示:“现在出版界缺少绘画人才,再加上日本漫画的冲击,老式的连环画就逐渐被市场淘汰了。但连环画给我们提供了一种思路,就是不要让名著高高在上,要进行合理化的改编,让它走入生活。”

在谈到《阿衰》一类的畅销书时,于先生认为,“作品本身没有问题,一些绘本也可以激发想象力,关键还看家长如何引导。比如《熊出没》一类的动画片,在看热闹的同时,家长也可以教孩子一些生活常识和做人的道理。”

成年人尚且克服不了阅读障碍,何况是中小學生呢?